

### ثالثاً : قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

بالقانون رقم ٨٥ لسنة ١٩٦٨

بإنشاء غرف سياحية وتنظيم اتحاد لها <sup>(١)</sup> <sub>(٢)</sub>.

باسم الأمة .

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على المادة ١١٩ من الدستور :

وعلى القانون رقم ٥٨٤ <sup>(٣)</sup> لسنة ١٩٥٤ بتنظيم شركات ووكالات السفر

والسياحة :

وعلى القانون رقم ٣٠٨ لسنة ١٩٥٥ في شأن الحجز الإداري :

وعلى القانون رقم ٣٧١ لسنة ١٩٥٦ في شأن المحال العامة :

وعلى القانون رقم ٣٧٢ لسنة ١٩٥٦ في شأن الملاهي :

وعلى قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة رقم ١٤٤١ لسنة ١٩٦٦ بتنظيم

وزارة السياحة والقرارات المعدلة له :

وعلى ما أرتأه مجلس الدولة :

(١) الجريدة الرسمية في ١٨/١٢/١٩٦٨ العدد ٥٠ مكرر (ب)

(٢) معدل بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المنشور بالجريدة الرسمية العدد ٢٩ (تابع) في

١٩٨١/٧/٢٢

(٣) القانون رقم ٥٨٤ لسنة ١٩٥٤ المشار إليه ألغى بالقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٧ - بتنظيم

الشركات السياحية منشور بالجريدة الرسمية العدد ٢٦ الصادر في ٣٠/٦/١٩٧٧

## قرر القانون الآتي :

### الباب الأول

#### الغرف السياحية

**مادة ١** - تنشأ غرف للمنشآت السياحية بقرار من وزير السياحة ، وتكون لهذه الغرف الشخصية الاعتبارية ، وللغرف بموافقة وزير السياحة أن تنشئ شعبا لأوجه الشاط السياحي التي تضمها في حالة تعددها كما لها أن تنشئ فرعا في المناطق السياحية الهامة .

**مادة ٢** - تعتبر منشأة سياحية في تطبيق أحكام هذا القانون :

(أ) شركات ووكالات السفر والسياحة .

(ب) الفنادق والبنسيونات والغرف المفروشة والاستراحات التي تأوي السائحين .

(ج) المحال العامة التي تسقبل السائحين وتشمل المطعم والكافينوهات والحانات وغيرها من المحال التي تقدم الوجبات أو المشروبات بقصد استهلاكها في ذات محل .

(د) الحال التي تعامل مع السائحين في العاديات والسلع السياحية .

**مادة ٣** - تعنى الغرف المنصوص عليها في المادة الأولى بالمصالح المشتركة لأعضائها وتنظم لهم لدى السلطات العامة كما تساعد تلك السلطات في العمل على تنمية وتنشيط السياحة في الجمهورية العربية المتحدة <sup>(١)</sup> ، ورفع كفايتها ومستوى الأداء فيها .

**مادة ٤** - يجب على المنشآت السياحية التي لا يقل رأس المالها عن عشرة آلاف جنيه أن تنضم إلى الغرفة الخاصة بالشاط السياحي الذي تارسه ، ويجوز للشركات المالكة لمنشآت سياحية والشركات التي تديرها أن تنضم لعضوية الغرفة بعد موافقة مجلس ادارتها .

**مادة ٥** - تخضع الغرفة السياحية لائحة الأساسية المشتركة التي يصدر بها قرار من وزير السياحة بعدأخذ رأي الاتحاد المصري للغرف السياحية .

**مادة ٦** - يكون لكل غرفة سياحية جمعية عمومية ومجلس ادارة يصدر بتشكيله وتحديد عددهم أعضاءه قرار من وزير السياحة على أن تنتخب الجمعية العمومية ثلثة أعضاء ويعين وزير السياحة الثلث الباقى من بين ممثلى المنشآت السياحية المنضمة ويكون انتخاب الأعضاء المشار اليهم طبقا لأحكام اللائحة الأساسية المشتركة للغرف السياحية .

**مادة ٧** - يكون للغرفة أمين عام متفرغ يعينه مجلس ادارة الغرفة ويحدد اختصاصاته ومكافأته السنوية .

**مادة ٨** - يتولى مجلس الادارة ادارة الغرفة وتصرف شؤونها طبقا لأحكام اللائحة الأساسية المشتركة للغرف السياحية ويمثل رئيس مجلس الادارة الغرفة في صلاتها بالغرف وبالأشخاص الأخرى وأمام القضاء وأن يفوض غيره في بعض اختصاصاته ولو زير السياحة أن يعرض على القرارات التي يصدرها مجلس ادارة الغرفة خلال أسبوعين من تاريخ ابلاغه بها ولا ينفذ القرار في حالة الاعتراض الا اذا قسم به المجلس بأغلبية ثلاثة أرباع أعضائه .

(١) ، (٢) المادتان (٤ ، ٧) مستدلتان بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المنشور بالجريدة الرسمية العدد ٢٩ (تابع) في ٢٢/٧/١٩٨١

عشر يوما من تاريخ وصول التظلم إليه وأن يخطر كلا من الغرفة والمنشأة والوزارة  
بت نتيجة الفصل في التظلم .

**مادة ١٠** - يعين وزير السياحة مندوبا أو أكثر لدى الغرفة ويجب لصحة  
اجتماعات مجلس الإدارة أن يدعى المنصب إلى كل اجتماع .  
ويشترك المنصب في المداولات دون أن يكون له صوت معدود فيها ويراقب قيام  
الغرفة بتنفيذ القوانين واللوائح . وله حق الاطلاع على دفاتر الغرفة وحساباتها  
ومحاضر اجتماع جمعيتها العمومية ومجلس ادارتها .

**مادة ١١** - لوزير السياحة أن يطلب إلى الغرفة دراسة أي مسألة يحيلها إليها وله  
أن يدرج في جدول أعمال مجلس ادارتها أي موضوع في اختصاصاتها .

**مادة ١٢** - تكون أموال الغرفة من :

(أ) الاشتراكات التي تفرضها الغرفة على أعضائها بمقتضى قرارات تصدر منها  
وفقا لأحكام اللائحة الأساسية المشتركة .  
(ب) إعانات الحكومة .  
(ج) الهبات والوصايا على أن يصدر بقبولها قرار من وزير السياحة .  
(د) الإيرادات التي تحصل عليها الغرفة من أملاكها .

**مادة ١٣** - تقرر الاشتراكات التي تفرض على الأعضاء ، والمصار إليها في المادة  
السابقة بواسطة مجلس إدارة الغرفة وذلك بمراعات رأس مال المنشأة وعدد من يعملون  
فيها .

**مادة ٩** - تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين وعند  
تساوي الآراء يرجع الجانب الذي منه الرئيس .

ولتلتزم <sup>(١)</sup> جميع المنشآت السياحية بالقرارات التي تصدرها مجالس إدارة  
الغرف السياحية ومجلس إدارة الاتحاد كل فيما يخصه طبقا لأحكام هذا القانون .

**مادة ٩ (مكرر)** <sup>(٢)</sup> - يجوز لمجلس إدارة الغرفة المختصة - في حالة مخالفة  
المنشآت السياحية للقرارات التي يصدرها مجلس إدارة الغرفة أو مجلس إدارة الاتحاد  
- أن يوقع عليها عقوبة الإنذار ، كما يجوز لوزير السياحة - بناء على طلب مجلس

ادارة الغرفة توقيع الجزاءات التالية :

١ - ايقاف نشاط المنشأة لمدة لا تقل عن شهر ولا تزيد عن ثلاثة أشهر .

٢ - سحب الترخيص لمدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد عن اثنى عشر شهرا .

٣ - شطب المنشأة من عضوية الغرفة والاتحاد .

وعلى الغرفة في جميع الأحوال إبلاغ المنشأة بصورة من قرار الجزاء فور اصداره .  
وللمنشأة أن تتظلم من جميع القرارات الصادرة من الغرفة بشأنها إلى مجلس إدارة  
الاتحاد خلال خمسة عشر يوما من تاريخ اخطارها بالقرار ، وترسل بصورة من تظلمها  
لكل من الغرفة ووزارة السياحة ، وعلى الاتحاد أن يفصل في التظلم خلال خمسة

<sup>(١)</sup> الفقرة الثانية من المادة <sup>(٩)</sup> مضافة بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المنشور بالجريدة

الرسمية العدد ٢٩ (تابع) في ٢٢/٧/١٩٨١

<sup>(٢)</sup> المادة ٩ مكرر مضافة بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المشار إليه .

**مادة ١٧** - تحل الغرفة وتصفي أعمالها يقرر بقرار يصدر بموافقة أربعة أخماس أعضائها على أن يعتمد القرار من وزير السياحة بعدأخذ رأي الاتحاد المصري للغرف السياحية .

**مادة ١٨** - تؤول أموال الغرفة عند حلها نهائياً إلى الغرفة الأقرب غرضها ويتم

ذلك بقرار من وزير السياحة بعدأخذ رأي الاتحاد المصري للغرف السياحية .

**مادة ١٩** - لا يجوز إلقاء اسم الغرفة السياحية على غير الهيئات المشأة ونقا

لأحكام هذا القانون .<sup>(١)</sup> ليسا لستلا تجسيداً وإنما هي مراجحة . - ٦٦٧٧

**مادة ٢٠** - تؤول أموال غرف السياحة التي اعتبرت ملغاً بصدور قرار رئيس

الجمهورية رقم ٤٥٣ لسنة ١٩٥٨ بإنشاء غرف صناعية وقرار وزير الصناعة رقم ١٧٠

لسنة ١٩٥٨ المنفذ له إلى الغرف السياحية الجديدة من نفس نوعها وتخل محلها في جميع مالها من حقوق وما عليها من التزامات .

**مادة ٢١** - تجعل كل غرفة مسؤولة عن إنشاء وادارة مجلس إدارة لها ولتحل محله مجلس إدارة

الغرفة إذا وقعت منه مخالفة لأحكام القوانين واللوائح ولم يقم بازالة المخالفه رغم إنذاره بكتاب موصى عليه بعلم الوصول ، ويعاد تكوين المجلس الجديد طبقاً لأحكام هذا القانون خلال شهرين على الأكثر من تاريخ صدور قرار حل المجلس السابق .

### تكميمها

في الأحوال ونحوها

في الحالات التي يقتضي ذلك مصلحة العامة أو مصلحة المصلحة العامة . - ٦٦٧٧

في الحالات التي يقتضي ذلك مصلحة العامة أو مصلحة المصلحة العامة . - ٦٦٤٢

ويكون للغرفة سلطة تحصيل الاشتراكات من أعضائها بطريق الحجز الإداري طبقاً للقانون رقم ٣٠٨ لسنة ١٩٥٥<sup>(١)</sup> في شأن الحجز الإداري .

**مادة ١٤** - يكون للغرفة ميزانية مستقلة وتحدد السنة المالية للغرفة في أول يوليو وتنتهي في ٣٠ يونيو من السنة التالية على أنه بالنسبة لسنة المالية الأولى تكون بدايتها من تاريخ صدور القرار الخاص بإنشاء الغرفة على أن تنتهي في ٣٠ يونيو من السنة التالية .

ويجب عرض الميزانية على مجلس الإدارة قبل شهر من تاريخ العمل بها لاقراراتها .

**مادة ١٥** - تضع الغرفة حسابها الختامي عن السنة المالية المنقضية ويعرض على وزير السياحة لإعتماده خلال ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية .

**مادة ١٦** - يجوز بقرار من وزير السياحة بعدأخذ رأي الاتحاد حل مجلس إدارة الغرفة إذا وقعت منه مخالفة لأحكام القوانين واللوائح ولم يقم بازالة المخالفه رغم إنذاره بكتاب موصى عليه بعلم الوصول ، ويعاد تكوين المجلس الجديد طبقاً لأحكام هذا القانون خلال شهرين على الأكثر من تاريخ صدور قرار حل المجلس السابق .

**(١)** معدل بالقوانين : رقم ٤٤ لسنة ١٩٥٨ ورقم ١٨١ لسنة ١٩٥٩ و٢٧ لسنة ١٩٧١ و ٣٠

لسنة ١٩٧٢ .

**(٢)** المادة ١٦ مستبدلة بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المنشور بالجريدة الرسمية العدد ٢٩ تابع

(أ) مندوبيون تنتخبهم الجمعيات العمومية للغرف السياحية من بين الأعضاء الذين ترشحهم كل غرفة ويصدر بتحديد عدد المندوبين بالنسبة لكل غرفة قرار من

وزير السياحة .

(ب) ثلاثة مندوبي عن وزارة السياحة من الدرجة الثانية على الأقل ويصدر باختيارهم قرار من وزير السياحة .

(ج) مندوب عن المؤسسة المصرية العامة للسياحة والفنادق من الفئة الثانية على الأقل وباختاره مجلس إدارتها .

**مادة ٢٥** - يدعو مجلس إدارة الاتحاد الجمعية العمومية للانعقاد في مقره خلال النصف الأول من السنة المالية لسماع تقرير مراجعى الحسابات والموقفة على حسابات السنة والتداول في الموضوعات الواردة في جدول الأعمال وتدعى الجمعية العمومية إلى اجتماعات غير عادية إذا رأى المجلس ذلك أو بناء على طلب مراجعى الحسابات وإذا طلب ثلث أعضاء الجمعية دعوتها إلى الاجتماع بشرط أن يبينوا أسباب ذلك كتابة في الطلب المقدم منهم كما يجوز ذلك لوزير السياحة في جميع الأحوال .

**مادة ٢٦** (١) - ترسل الدعوة مرفقا بها جدول الأعمال قبل التاريخ المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بأسبوع على الأقل بالبريد الموصى عليه أو تسلم بالسركي أو يعلن عنها بالنشر في صحفتين يوميتين متتاليتين ، ويجوز في حالة الضرورة أن تتم الدعوة تليفونيا أو برقيا .

ويتولى رئيس الاتحاد رئاسة جلسة الجمعية العمومية للاتحاد وإدارتها واعلان ما تصدره من قرارات ويتولى رئاسة الجمعية العمومية في أول اجتماع لها أكبر الأعضاء

سنما .

## الباب الثاني

### الاتحاد

**مادة ٢١** - تكون الغرف السياحية المنشأة وفقا لأحكام هذا القانون فيما بينها اتحادا يسمى « الاتحاد المصرى للغرف السياحية » تكون له الشخصية الاعتبارية ويكون مقره مدينة القاهرة .

**مادة ٢٢** - يرعى الاتحاد المصالح المشتركة للنشاط السياحى فى الجمهورية العربية المتحدة ويتولى تنسيق أعمال الغرف السياحية والشعب والفروع فى المناطق السياحية المختلفة .

ويشرف على حسن سير هذه الهيئات ويعاون الحكومة فى وضع الخطة السياحية للبلاد وتنفيذها ويبدى رأيه فى التشريعات والنظم المتصلة بالسياحة .

وعلى وزارة السياحة أن تأخذ رأى الاتحاد فى مشروعات القوانين والقرارات التنظيمية المتعلقة بالنشاط السياحى وبصفة خاصة السياسة المتعلقة بتحديد أسعار الاقامة ورسم الدخول وأسعار المأكولات والمشروبات وغيرها من الخدمات التى تقدمها المنشآت السياحية فإذا لم يبد الاتحاد رأيه خلال خمسة عشر يوما من تاريخ وصول الاخطار اليه بطلب الرأى جاز للوزارة البت فى الموضوع دون انتظار رأى الاتحاد (١) .

### الجمعية العمومية

**مادة ٢٣** - يكون للاتحاد جمعية عمومية ومجلس ادارة .

**مادة ٢٤** - تشكل الجمعية العمومية للاتحاد على الوجه الآتى :

**مادة ٢٧ - تصدر القرارات بالأغلبية المطلقة من أعطوا أصواتهم فعلاً وعند تساوي الأصوات يرجع الجانب الذي منه الرئيس .**

### **مجلس الادارة**

**مادة ٢٨ (١) - يتكون مجلس إدارة الاتحاد على الوجه التالي :**

**١ - ستة أعضاء منتخبهم الجمعية العمومية للاتحاد انتخاباً مباشراً .**

**٢ - خمسة أعضاء يعينهم وزير السياحة على أن يكون من بينهم مندوب عن وزارة السياحة لا تقل درجته عن وكيل وزارة .**

**٣ - رؤساء الغرف السياحية المشكل منها الاتحاد .**

ويراعى أن يكون ثلثا أعضاء المجلس على الأقل من المصريين وتكون مدة العضوية ثلاثة سنوات قابلة للتجديد .

ويشترط لصحة الانعقاد ثمانية من أعضائه على الأقل فإذا لم يتمكن العدد القانوني يعاد توجيه الدعوة إلى اجتماع آخر بعد أسبوع على الأقل من التاريخ المحدد للجتماع الأول لنظر ذات الموضوعات الواردة في جدول الأعمال ويكتفى لصحة الانعقاد في هذه الحالة حضور ستة أعضاء وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأعضاء الحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجع الجانب الذي منه الرئيس ويرفع الرئيس قرارات المجلس إلى وزير السياحة للاعتماد خلال عشرة أيام من صدورها ولا تنفذ القرارات إلا بعد اعتماد الوزير ويعتبر فوات ثلاثين يوماً على إرسالها إليه بغير اعتراض منه بشارة اعتماد لها ، فإذا اعتراض خلال المهلة المشار إليها ، لا ينفذ القرار إلا إذا توافق به ثلثا أعضائه .

**ولوزير السياحة في جميع الأحوال دعوة المجلس للانعقاد .**

**(١) المادة رقم (١١) مستبدلة بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المشار إليه .**

**مادة ٢٨ - مكرراً (١) : مجلس إدارة الاتحاد نيابة عن الجمعية العمومية ولوزير**

السياحة كل فيما يخصه أن يشغل بالتعيين الأماكن التي تخلو في مجلس الإدارة خلال دورة الانعقاد ، على أن يعرض قرار المجلس بالتعيين على أول جمعية عمومية للتصديق عليه ويكون التعيين في الحالتين للمدة المكملة لدور الانعقاد .

### **مكتب الاتحاد**

**مادة ٢٩ - يتكون مكتب الاتحاد من الرئيس والمدير وثلاثة أعضاء منتخبهم مجلس إدارة الاتحاد من بين أعضائه بالإقتراع الشري بالأغلبية النسبية لأصوات الحاضرين .**

وإذا خلا محل عضو من الأعضاء المنتخبين ينتخب مجلس إدارة الاتحاد في أول اجتماع له عضواً يحل محله ويعاد تشكيل مكتب الاتحاد كلما أعيد تشكيل مجلس الإدارة .

**مادة ٣٠ - يجتمع المكتب بناءً على طلب الرئيس وبختصار بالآتي :-**

**١ - دراسة المسائل التي تعرض على مجلس الإدارة والاتصال بالجهات المختصة في هذا الصدد .**

**٢ - الإشراف على سير العمل في الاتحاد .**

**٣ - البت في المسائل المتعلقة باشتراكات أعضاء الاتحاد وتنظيم مصالحهم المشتركة مع الاتحاد .**

**٤ - وضع تقرير الميزانية وإدارة أموال الاتحاد .**

**٥ - تعيين رئيس مجلس إدارة الاتحاد .**

وتعرض قرارات المكتب على مجلس الإدارة في أول اجتماع له لاعتمادها .

## **المدير**

**ماده ٣١ -** يكون للاتحاد مدير يعين بقرار من مجلس الإدارة وتكون له الاختصاصات

الآتية :

- ١ - تنفيذ قرارات مجلس الإدارة .
  - ٢ - الارشاف على العاملين في الاتحاد .
  - ٣ - اعداد ميزانية الاتحاد وحسابه الختامي .
  - ٤ - اعتماد أوامر الصرف الخاصة بالاتحاد وله أن يفوض غيره في ذلك .
- ولا يجوز للمدير الجمع بين الوظيفة وأى عمل آخر يتقاضى عنه أجرا إلا بعد موافقة مجلس الإدارة .

**ماده ٣٢ -** تخطر غرف السياحة المدير يجمع الاجتماعات التي تعقدها وترسل اليه عداول أعمال هذه الاجتماعات والقرارات التي تتخذها الغرف في اجتماعاتها وكذلك حاضرها بعد الاجتماعات مباشرة وللمدير الحق في حضور هذه الاجتماعات أو انتداب من يمثله لحضورها .

**ماده ٣٣ -** على المدير عرض المسائل المشار إليها في المادة السابقة على هيئة المكتب وللهيئة أن تطلب إلى الغرف إعادة النظر في قراراتها إذا لم تكن متفقة مع الصالح العام مع رفع تقرير في هذا الشأن إلى وزير السياحة .

ولوزير السياحة في الحالة السابقة أن يطلب إلى الغرفة المختصة إعادة النظر في قرارها في ضوء ما استجد من ملاحظات الاتحاد وفي هذه الحالة يتبعن على مجلس

إدارة الغرفة أن يدرج الموضوع في جدول أعمال الجلسة التالية مباشرة <sup>(١)</sup>

## **أموال الاتحاد**

**ماده ٣٤ -** (٢) تكون أموال الاتحاد من :

- ١ - الاشتراكات التي تحددها اللائحة الأساسية المشتركة لغرف السياحة .
- ٢ - الهبات والوصايا والتبرعات التي يصدر بقبولها قرار من مجلس الإدارة .
- ٣ - إيرادات الأموال المملوكة للاتحاد .
- ٤ - أعنانات الحكومة .

## **أحكام عامة**

**ماده ٣٥ -** يجوز بقرار من وزير السياحة حل مجلس إدارة الاتحاد إذا وقعت منه مخالفة لأحكام القوانين واللوائح ولم يقم بازالتها رغم إنذاره بذلك بكتاب موصى عليه بعلم الوصول وبعد تكوين المجلس الجديد خلال ستة أشهر على الأكثر من صدور قرار حل المجلس السابق .

(١) الفقرة الأخيرة من المادة ٣٣ مضافه بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المشار اليه .

(٢) المادة رقم (٣٤) مستبدلة بالقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨١ المشار اليه .

كما يجوز حل المجلس بقرار من الجمعية العمومية بموافقة ثلثي الأعضاء على الأقل على أن يعتمد القرار من وزير السياحة .

وعند حل مجلس الإدارة يصدر قرار من وزير السياحة بتشكيل لجنة من المعينين بشئون السياحة لتصريف أعمال المجلس المنحل وذلك حين تشكيل المجلس الجديد .

**مادة ٣٦** - على مندوب وزارة السياحة لدى الاتحاد مراقبة قيام الاتحاد المصري للغرف السياحية بتنفيذ القوانين واللوائح وله حق الاطلاع على دفاتر الاتحاد وحسابات ومحاضر اجتماع جمعيته العمومية ومجلس إدارته .

**مادة ٣٧** - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، وتكون له قوة القانون ، ويعمل به من تاريخ نشره ، وعلى وزير السياحة اصدار القرارات اللازمة لتنفيذها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٨ رمضان سنة ١٣٨٨ ( ١٨ ديسمبر سنة ١٩٦٨ ) .